



La cogenerazione in Italia

Cogeneration in Italy

giornata di confronto sull'applicazione
della direttiva europea 2004/8

*Discussion Day on the implementation of the EU Cogeneration
Directive 2004/8*

Milano, 31 maggio 2007
Milan, May 31, 2007

con la collaborazione di
in collaboration with

*Anima, the Federation of the Italian Associations of Mechanical and
Engineering Industries*

*Anee di Aeit, Associazione nazionale editoria elettronica
Cogen Europe*

H₂It, Italian Hydrogen and Fuel Cell Association

Sede: Fast, p.le R. Morandi 2 – 20121 Milano

Presentazione.

Per cogenerazione si intende la produzione simultanea, con un unico processo, di energia termica ed elettrica e/o di energia meccanica. I benefici potenziali di tale sistema si manifestano in termini di risparmio di energia primaria, prevenzione delle perdite di rete, riduzione delle emissioni, specialmente quelle dei gas ad effetto serra, contributo alla sicurezza degli approvvigionamenti, stimolazione della competitività dell'industria ...

E' naturale, perciò, che l'Unione europea promuova la cogenerazione ad alto rendimento basata sulla domanda di calore utile con apposita direttiva (2004/8 dell'11 febbraio 2004).

Pure la Fast fa la sua parte per favorire l'applicazione delle strategie comunitarie. In particolare, è operativa dal dicembre 2005 una apposita task force sulla cogenerazione, finalizzata a fare il punto sulla stessa direttiva europea e sulle conseguenze per il sistema Italia; ma ha anche l'obiettivo di approfondire questioni quali il Protocollo di Kyoto, la legge 387/2003, la gestione delle emissioni. La Federazione, comunque, non intende sovrapporsi alle azioni lobbistiche di autorevoli organizzazioni; cerca di aggregare considerazioni ed elaborare proposte con contenuto scientifico-tecnologico, che possano integrare e rafforzare le azioni di altri.

L'incontro del 4 maggio rappresenta un ulteriore progresso di tale impegno. Si vuole fare il punto sullo stato e le prospettive della strategia europea, la capacità di recepimento dell'Italia, le potenzialità della cogenerazione efficiente, i vincoli che ne ostacolano la diffusione, i meccanismi d'incentivazione. Perciò la Federazione e gli altri enti che collaborano alla giornata di studio invitano tutti a partecipare e dare il proprio apporto per rafforzare l'attenzione dell'Italia verso l'importante tema; costituire una struttura di riferimento forte, credibile, duratura, basata sul sostegno delle migliori competenze e professionalità.

Introduction

With cogeneration is meant the simultaneous production in one process of thermal energy and electricity or mechanical energy. The potential benefits of such a system are regarding saving primary energy, prevention of grid losses, reduction of emissions, especially greenhouse gases, security of supply, stimulation of industrial competitiveness,...

Therefore the European Union is actively supporting high efficient cogeneration, based on the effective heat demand, with a specific Directive (2004/8 of February 11, 2004). The Federation Fast is doing its part to promote the application of European strategies. In particular since December 2005 a dedicated Taskforce Cogeneration has been set up to define the status and consequences for Italy of this Directive; it has also the objective to look at questions regarding the Kyoto Protocol and more specifically to the Italian Law 387/2003, that deals with emission trading. Fast, however, does not seek to interfere with lobbying activities of existing organisations; it is looking at collecting considerations and to define proposals with a more technical scientific content that could integrate and reinforce the actions of others.

The meeting of May 4, represents a subsequent step regarding this objective and will be looking at the status and the perspectives of the European strategy, the implementation possibilities in Italy, the potential of efficient cogeneration, the barriers that block diffusion, incentive mechanisms. Therefore Fast, and the other organisations that collaborate in this event, is inviting all interested parties to participate and contribute to reinforce attention in Italy for this important theme and to develop a strong, credible and long term coordinating structure based on the support of the best exiting competences and expertise.

Programma preliminare/ preliminary programme

- 8.30 Registrazione dei partecipanti/ *Registration.*
- 9.00 Introduzione a cura del coordinatore, *Introduction by the coordinator.*
Alessandro Clerici, vicepresidente Fast
- 9.20 La cogenerazione in Italia, *Cogeneration in Italy.*
Cesi Ricerca
- 9.40 La Direttiva cogenerazione: la situazione e le prospettive/ *The Cogeneration Directive status and prospective.*
Samuele Furfari, Commissione europea

Sessioni tematiche/ Thematic sessions (aperte da relazione introduttiva seguita da dibattito)

- 10.10 Il significato della cogenerazione efficiente; *The importance of efficiency with regards to cogeneration.*
(Pezzaglia di Aeeg, Capra di Mse)
Discussione
- 10.50 Le barriere normative allo sviluppo della cogenerazione/ *Legal barriers to cogeneration development.*
(Manzoni, Lignana di Burgo, Assocarta)
Discussione
- 11.30 Pausa caffè/Coffee Break
- 11.50 Il potenziale della cogenerazione in Italia/ *Cogeneration potential in Italy* (Cesi Ricerca)
Discussione/ *Discussion*
- 12.30 Meccanismi di incentivazione/ *Incentive opportunities*
(Beccarello di Confindustria e Bortone di Aeeg)
Dibattito/ *Discussion*
- 13.10 Sintesi delle sessioni tematiche/ *Synthesis of the thematic sessions*
- 13.30 Proposte per il futuro e chiusura della giornata/ *Next steps and closure.*

“Il futuro sarà cogenerazione”, il convegno annuale di COGEN Europe si svolgerà a Bruxelles dal 9 al 10 maggio, 2007.

Registrazione ed Info sul sito

http://www.cogen.org/events/Annual_Conference_2007.htm